

**technotrans wächst stärker als erwartet –
Vorstand hebt Ziele für Geschäftsjahr 2006 an**

Umsatz plus 20,2 Prozent auf 113,6 Millionen € / EBIT plus 34,9 Prozent auf 11,9 Millionen € / Periodenüberschuss 7,0 Millionen € oder 1,04 € je Aktie

technotrans AG
Robert-Linnemann-Str. 17
48336 Sassenberg
Germany
Telefon +49 (0) 2583 301-0
Telefax +49 (0) 2583/301-30
<http://www.technotrans.de>

Sassenberg, 7. November 2006

Auch im dritten Quartal entwickelten sich Umsatz und Ergebnis von technotrans weiterhin höchst erfreulich. In diesem Zeitraum erwirtschaftete das Unternehmen einen Umsatz von 38,1 Millionen € (Vorjahr 31,1 Millionen €), ein Plus von gut 7 Millionen € oder 22,8 Prozent. Insgesamt stieg der Umsatz nach neun Monaten auf 113,6 Millionen € (Vorjahr 94,5 Millionen €), dies entspricht einem Anstieg um 20,2 Prozent. Erneut gelang es technotrans damit, von der allgemeinen Markterholung überdurchschnittlich zu profitieren.

Mit dem Umsatzwachstum einher ging erneut eine weitere Ergebnisverbesserung. So stieg das Bruttoergebnis im dritten Quartal auf 13,2 Millionen € (Vorjahr 11,6 Millionen €, plus 13,9 Prozent). Nach neun Monaten erreichte es 39,0 Millionen € (Vorjahr 33,0 Millionen €), ein Plus von 18,2 Prozent. Das Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) stieg im dritten Quartal um 16 Prozent von 3,4 Millionen im Vorjahr auf 4,0 Millionen € in 2006. Nach neun Monaten erreichte das EBIT 11,9 Millionen € (Vorjahr 8,8 Millionen €), die EBIT-Marge verbesserte sich damit von 9,3 auf insgesamt 10,5 Prozent.

Wie angekündigt wurde zum Ende des dritten Quartals der Produktionsstandort in Kalifornien geschlossen und die Fertigung nunmehr an dem zweiten Standort im Raum Chicago konzentriert. Diese einmalige Belastung ist in den vorliegenden Zahlen voraussichtlich vollständig berücksichtigt.

Auch angesichts dieser Belastung wurde im dritten Quartal ein Periodenüberschuss von nur 2,2 Millionen € (Vorjahr 1,9 Millionen €) erreicht. Insgesamt stieg der Überschuss nach neun Monaten um 36,6 Prozent

von 5,1 Millionen € in 2005 auf 7,0 Millionen € im laufenden Geschäftsjahr, dies entspricht einem Ergebnis je Aktie von 1,04 € (Vorjahr 0,77 €).

Die Anzahl der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Konzern stieg während der ersten neun Monate im Vergleich zum Vorjahreszeitraum moderat um 5,0 Prozent, und zwar von 680 auf 714 im Durchschnitt.

Vorstand hebt Ziele für das Gesamtjahr an

Der bisherige Geschäftsverlauf 2006 entwickelte sich erfolgreicher als ursprünglich geplant. Der Vorstand hat sich deshalb entschlossen, die Ziele für das Gesamtjahr anzuheben. Statt eines Umsatzes von mehr als 140 Millionen € rechnet er nun damit, das Geschäftsjahr in der Region von 150 Millionen € abzuschließen (Vorjahr 129,8 Millionen €). Gleichzeitig wird erwartet, dass auch der Jahresüberschuss trotz der zusätzlichen Belastungen aus der Zusammenlegung der beiden amerikanischen Standorte höher ausfallen wird als ursprünglich geplant (8,5 bis 9 Millionen €, Vorjahr 7,5 Millionen €).

Dieser Erwartung liegt ein weiterhin normaler Geschäftsverlauf zugrunde, ohne eventuelle Abschreibungen auf Geschäfts- und Firmenwerte aufgrund der zum Jahresende vorzunehmenden Impairment Tests.

Die Segmente

Mit einem Anstieg von 21,9 Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal (23,7 Millionen €) auf 28,9 Millionen € gelang es im dritten Quartal erneut, den Umsatz im **Segment Technology** erheblich auszuweiten. Nach neun Monaten steht ein Plus von fast 15 Millionen € in den Büchern, von 72,5 auf nunmehr 87,2 Millionen € (+ 20,3 Prozent). Dieses Wachstum wird ganz überwiegend getragen von der positiven Branchenkonjunktur der Druckindustrie.

Aufgrund der Zusammenlegung der amerikanischen Fertigungsstandorte war das Segmentergebnis auch in diesem Quartal vorübergehend belastet. Mit 2,3 Millionen € gelang es dennoch, ein Ergebnis in etwa in der Größenordnung des Vorjahres auszuweisen (2,2 Millionen €). Nach drei Quartalen beträgt das Segmentergebnis nun 8,1 Millionen € (Vorjahr 5,3 Millionen €), ein Plus von 52,3 Prozent. Die EBIT-Marge verbesserte sich insgesamt auf 9,2 Prozent nach 7,3 Prozent im Vorjahr.

Der Umsatz im **Segment Services** stieg im dritten Quartal um 25,5 Prozent auf 9,2 Millionen € (Vorjahr 7,4 Millionen €). In diesen Zeitraum fiel die Abrechnung eines größeren Einzelprojektes, daher ist der Vergleich mit anderen Quartalen nur eingeschränkt aussagekräftig. Nach neun

Monaten erreicht der Umsatz 26,4 Millionen € (Vorjahr 22,0 Millionen €), dies entspricht einem Zuwachs von 20,1 Prozent.

Der Ergebnissprung im dritten Quartal ist ebenfalls außergewöhnlich. Nach 1,1 Millionen € stieg das Segmentergebnis im dritten Quartal auf 1,6 Millionen €, die Segmentrendite verbesserte sich somit auf 17,5 Prozent (Vorjahr 14,8 Prozent). Nach neun Monaten erreichte das Segmentergebnis 3,6 Millionen € und liegt damit 12,0 Prozent über dem Wert des Vorjahres (3,3 Millionen €). Ungeachtet des Einmaleffektes durch das Großprojekt gelang es wie angekündigt, die Segmentrendite nach einem schwachen Beginn im weiteren Jahresverlauf zu steigern. Nach neun Monaten beträgt die Marge nun 13,8 Prozent.

Ausblick

technotrans' wichtigster Markt, die Druckindustrie, befindet sich in einem breit angelegten Aufschwung. Die positiven Rahmenbedingungen sollten das Marktumfeld von technotrans auch in den kommenden Monaten prägen und eine günstige Ausgangsbasis für weiteres Wachstum bilden. Darüber hinaus gelingt es dem Unternehmen, durch die jahrelang erfolgreich verfolgte Strategie „mehr technotrans pro Druckmaschine“ überproportional von der positiven Entwicklung der Industrie zu partizipieren. So erschließt sich technotrans beispielsweise mit der bevorstehenden Serieneinführung der neuen Gummituchwaschanlagen context.c ein bedeutendes Marktsegment, das in den nächsten Jahren erhebliches zusätzliches Umsatzpotenzial in sich birgt.

„Insgesamt,“ so Heinz Harling, Vorstandsvorsitzender der technotrans AG, „sehen wir zunächst in den kommenden Monaten und vermutlich sogar mittelfristig ein freundliches Umfeld, das die weitere positive Entwicklung von technotrans insbesondere im größten Segment Technology unterstützen sollte.“

Hinweis : Aussagen in diesem Bericht, die sich auf die zukünftige Entwicklung beziehen, basieren auf unserer sorgfältigen Einschätzung zukünftiger Ereignisse. Die tatsächlichen Ergebnisse des Unternehmens können von den geplanten Ergebnissen erheblich abweichen, da sie von einer Vielzahl von Markt- und Wirtschaftsfaktoren abhängen, die sich teilweise dem Einfluss des Unternehmens entziehen.

Download: Der vollständige Quartalsbericht 1-9/2006 steht im Internet unter www.technotrans.de, Bereich Investor Relations - Berichte, als Download zur Verfügung.

Termine: Der Geschäftsbericht 2006 wird voraussichtlich am 6. März 2007 veröffentlicht.

Wertpapier: technotrans AG – ISIN DE0007449001 – WKN 744 900

Kontakt: technotrans AG
Corporate Communications
/Investor Relations
Thessa Roderig
Tel. +49 (0) 2583 / 301-887
e-mail roderig@technotrans.de

technotrans Gruppe
Kennzahlen nach IFRS

	Vergleich Q3 05/06		1.1.-30.9.06	1.1.-30.9.05	2005	2004 angepasst
Ergebnis						
Umsatz	20,2%	TEUR	113.614	94.502	129.787	117.259
Technology	20,3%	TEUR	87.221	72.529	99.871	89.545
Services	20,1%	TEUR	26.393	21.973	29.916	27.714
Bruttoergebnis	18,2%	TEUR	38.961	32.961	44.408	39.694
EBITDA ¹	16,5%	TEUR	14.221	12.211	16.687	14.799
Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT)	34,9%	TEUR	11.920	8.834	13.008	11.071
Periodenüberschuß	36,6%	TEUR	6.950	5.087	7.525	6.670
in % vom Umsatz		%	6,1	5,4	5,8	5,7
Ergebnis je Aktie (IFRS)	34,9%	EUR	1,04	0,77	1,13	1,01
Bilanz						
Gezeichnetes Kapital	1,2%	TEUR	6.762	6.684	6.684	6.600
Eigenkapital	14,8%	TEUR	51.183	44.571	46.932	40.674
Eigenkapitalquote		%	57,7	52,6	53,9	53,5
EK-Rentabilität		%	18,9	15,9	17,2	17,3
Bilanzsumme	4,7%	TEUR	88.706	84.709	87.066	76.086
Mitarbeiter						
Mitarbeiter im Periodendurchschnitt	5,0%	Personen	714	680	682	628
Personalaufwand	15,2%	TEUR	30.149	26.166	34.904	32.344
in % des Umsatzes		%	26,5	27,7	26,9	27,6%
Umsatz pro Mitarbeiter	14,5%	TEUR	159	139	190	187
Cash flow						
Cash flow ²	-6,8%	TEUR	8.131	8.725	14.829	11.595
Free Cash flow ³	870,3%	TEUR	5.812	599	4.382	9.364
Aktie						
Aktienanzahl am Periodenende	1,2%		6.761.783	6.683.601	6.683.601	6.600.000
höchster Kurs	35,0%	€	24,29	17,99	18,43	14,69
niedrigster Kurs	30,6%	€	17,25	13,21	13,21	9,90

- 1 EBITDA = EBIT + Abschreibungen auf materielle und immaterielle Vermögenswerte und planmäßige Abschreibungen auf Geschäfts- und Firmenwerte (zuletzt 2004)
- 2 Cash flow = Nettozahlungsmittel aus betrieblicher Tätigkeit lt. Kapitalflussrechnung
- 3 Free Cash flow = Nettozahlungsmittel aus betrieblicher Tätigkeit + für Investitionen eingesetzte Nettozahlungsmittel lt. Kapitalflussrechnung